



REMINGTON®



i-LIGHT® PRO

INTENSE PULSED LIGHT (IPL) HAIR REMOVAL



IPL6000



SKIN CHART



Read instructions manual before use.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vollständig durch, bevor Sie das Gerät das erste Mal benutzen.

Lees voor gebruik deze gebruiksaanwijzing.

Lisez les instructions avant utilisation.

Lea el manual de instrucciones antes del uso.

Leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso.

Læs vejledningen før brug.

Läs instruktionsmanualen innan användning.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.

Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções.

Pred použitím si prečítajte návod na použitie.



Do not use on the face.

Nicht im Gesicht anwenden.

Niet op het gezicht gebruiken.

Ne pas utiliser sur le visage.

No utilice el aparato en el rostro.

Non usare sul viso.



Brug ikke enheden i ansigtet.

Använd inte i ansiktet.

Älä käytä kasvojen ihoarvojen poistoon.

Não utilize no rosto.

Nepoužívejte na tvár.



Do not use near water.

Nicht in der Nähe von Wasser anwenden.

Niet gebruiken in de buurt van water.

Ne pas utiliser près d'une source d'eau.

No utilice el aparato cerca del agua.

Non usare in prossimità dell'acqua.

Brug ikke enheden i nærheden af vand.

Använd ej nära vatten.

Älä käytä veden lähetyvillä.

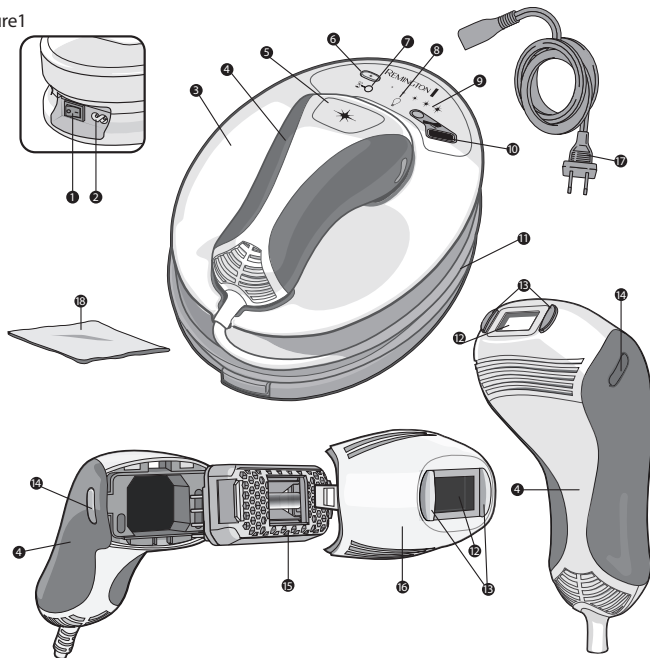
Não utilize perto de água.

Nepoužívejte v blízkosti vody.



I-LIGHT SYSTEM DIAGRAM REFERENCE

Figure1





ESPAÑOL



Familiarizarse con i-Light

◆ ¿Qué es i-Light?

i-Light es un dispositivo de uso doméstico para eliminar el vello corporal que emplea tecnología de luz pulsada intensa (IPL). Es la misma tecnología empleada en los institutos de belleza y clínicas para la eliminación profesional del vello. Si se usa correctamente, puede proporcionar una reducción duradera del vello.

¿Qué es la Luz Pulsada Intensa (IPL) y cómo funciona i-Light?

i-Light funciona dirigiendo una pulsación de luz extremadamente corta e intensa a la piel. La energía de la luz es absorbida por la melanina del folículo piloso, inhabilitando temporalmente el mecanismo de crecimiento del pelo y retrasando su crecimiento.

Los folículos pilosos normalmente pasan por tres fases a lo largo del ciclo de crecimiento del pelo. Estas fases son:

Fase anágena (fase de crecimiento): fase activa de crecimiento de los folículos pilosos.

La concentración de melanina está a su máximo nivel, pues es responsable de la pigmentación del vello. El tratamiento de IPL solo puede ser recibido por vello en la fase anágena (fig. 2).

Fase catágena (fase de degradación): es una breve fase de transición que sigue a la fase anágena y marca el final del crecimiento activo del vello. Dura normalmente de 2 a 3 semanas (fig. 3).

Fase telógena (fase de reposo): el folículo piloso está completamente en reposo durante esta fase, que es la fase más larga y dura unos 100 días. Durante este tiempo, el vello nuevo empuja hacia fuera el vello viejo, permitiendo que el ciclo de crecimiento comience otra vez (fig. 4).

Qué se puede esperar de i-Light

Nuestros estudios han demostrado una significativa reducción del vello tras un solo tratamiento. Sin embargo, normalmente no se obtienen resultados óptimos con una sola sesión. Para obtener los mejores resultados, debe realizar una nueva sesión de tratamiento cada vez que perciba que el pelo vuelve a crecer. Los resultados varían de persona a persona, pero por lo general es necesario realizar tres sesiones espaciadas cada dos semanas hasta lograr los resultados deseados.

Unos pocos días después del primer tratamiento, quizás perciba que se ha caído vello.

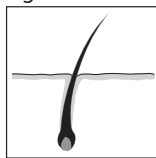
Parte del vello crecerá menos denso, más fino y de color más ligero que el vello original. Este crecimiento es perfectamente normal y esperable.





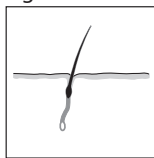
ESPAÑOL

Fig 2



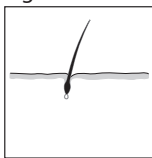
Fase anágena

Fig3



Fase catágena

Fig4



Fase telógena



Advertencias y precauciones de seguridad

◆PRECAUCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Antes de comenzar a usar i-Light:

Asegúrese de haber leído todas las Advertencias e información de seguridad.

Antes de comenzar, compruebe que i-Light es adecuado para usted.

Utilice la tabla de la piel y el sensor de la piel para determinar si este aparato es adecuado para usted.

La tabla de la piel se encuentra en el embalaje y en la portada de este manual.

Tipo de pie

Consulte la tabla de color de piel en la página 2.

- No utilice en piel naturalmente oscura (tipos V y VI de Fitzpatrick), puesto que puede causar quemaduras, ampollas y cambios en el color de la piel.
- No utilice en piel bronceada o tras una reciente exposición al sol, ya que puede causar quemaduras o lesiones en la piel.
- i-Light no es efectivo en vello corporal naturalmente blanco, gris, rubio o pelirrojo.

Zonas que no se deben tratar

- No utilice el aparato en el rostro ni el cuello.
- No utilice el aparato en los pezones, la aureola o los genitales.
- No utilice el aparato si tiene tatuajes o maquillaje permanente en la zona a tratar.
- No utilice el aparato en puntos de color marrón oscuro o negro, como lunares, marcas de nacimiento o pecas.
- No utilice el aparato en zonas sometidas recientemente a cirugía o tratamiento superficial de láser, que hayan pelado profundamente, que tengan cicatrices o que hayan sido quemadas o escaldadas.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



ESPAÑOL

Cuándo no usar/Cuándo evitar el uso de i-Light.

- No utilice el aparato si está embarazada o en periodo de lactancia.
- No utilice el aparato si ha estado expuesto al sol o al bronceado artificial en las últimas 4 semanas.
- No utilice el aparato en piel seca o frágil debido al uso de exfoliantes químicos o glicólicos o de alfa-hidroxiácidos (AHA).
- No aplique más de una vez en la misma zona, ya que puede ocasionar quemaduras.
- No utilice el aparato en la misma zona de su piel más de una vez a la semana.
- No utilice el aparato durante al menos 14 días tras un tratamiento de microdermoabrasión.
- No utilice el aparato si ya está recibiendo tratamientos de eliminación permanente del vello.
- No utilice el aparato si padece una enfermedad de la piel como cáncer de piel activo, si ha padecido cáncer de piel o algún otro cáncer localizado en las zonas a tratar o si tiene lesiones precancerosas o numerosos lunares atípicos en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si padece epilepsia con sensibilidad a la luz de flash.
- No utilice el aparato si tiene un historial de trastornos de colágeno, lo que incluye un historial de formación de cicatrices queloides o un historial de curación deficiente de heridas.
- No utilice el aparato si tiene un historial de trastorno vascular, como presencia de venas varicosas o ectasia vascular en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si su piel es sensible a la luz y ésta le causa erupciones o reacciones alérgicas. Si está tomando agentes o medicamentos fotosensibilizantes, compruebe el prospecto contenido en el paquete del fármaco. En ningún caso utilice el dispositivo si puede causarle reacciones fotoalérgicas o fototóxicas o si tiene que evitar el sol cuando toma un medicamento.
- No utilice el aparato si tiene diabetes, lupus eritematoso, porfiria o insuficiencia cardíaca congestiva.
- No utilice el aparato en zonas de su piel que estén recibiendo o hayan recibido recientemente tratamiento con alfa-hidroxiácidos (AHA), beta-hidroxiácidos (BHA), isotretinoína tópica y ácido azelaico.
- No utilice el aparato si ha tomado isotretinoína oral en Accutane o Roaccutane en los últimos seis meses. Este tratamiento puede hacer la piel más propensa a desgarros, heridas e irritaciones.
- No utilice el aparato si padece cualquier trastorno hemorrágico o está tomando medicación anticoagulante, lo que incluye un uso intensivo de aspirinas de una forma que no permita un período mínimo de 1 semana de limpieza antes de cada tratamiento.
- No utilice el aparato si padece infecciones, eczemas, quemaduras, folículos inflamados, laceraciones abiertas, abrasiones, cirugía, herpes simplex, heridas o lesiones y hematomas en las zonas a tratar.
- No utilice el aparato si tiene un historial de enfermedad inmunosupresora (lo que incluye infección por VIH o SIDA) o si está tomando medicación inmunosupresora.
- No utilice el aparato si está tomando calmantes, que reducen la sensibilidad al calor.
- No utilice el aparato si emplea desodorantes de larga duración. Esto puede causar reacciones en la piel.
- No utilice el aparato por encima ni cerca de productos artificiales, como implantes de silicona, implantes anticonceptivos de Implanon, marcapasos, puertos de inyección subcutáneos (dispensador de insulina) o piercings.





ESPAÑOL

◆ INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIO O LESIONES:

Como es el caso de la mayoría de los aparatos eléctricos, los componentes eléctricos están eléctricamente activos incluso cuando el interruptor está apagado.

Para reducir el riesgo de lesiones o muerte por descarga eléctrica:

- El aparato debe ser utilizado únicamente por un adulto responsable o bajo su supervisión.
- Utilice y guarde el aparato fuera del alcance de los niños.
- Desenchufe siempre el dispositivo de la toma de red eléctrica inmediatamente tras su uso.
- No utilice el aparato cerca del agua.
- No coloque ni almacene este aparato en un lugar desde el que pueda caer o ser empujado hacia una bañera o lavabo.
- No sumerja ni tire el aparato al agua u otro líquido.
- No intente coger el dispositivo si ha caído al agua u a otro líquido. Desenchúfelo inmediatamente.
- Si el dispositivo se ha mojado, no intente cogerlo. Desenchúfelo inmediatamente.
- Desenchufe el dispositivo antes de limpiarlo.
- Mantenga el aparato seco en todo momento.
- Si mueve el aparato de un ambiente muy frío a uno muy cálido, espere unas 2 horas antes de usarlo.
- No ponga ningún otro acoplamiento o accesorio (recambio) que no haya sido adquirido del fabricante.
- No gire o dé la vuelta al cable, y no lo enrolle alrededor del aparato.
- Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su agente de servicio, o alguien con cualificación similar – para evitar peligro.
- Utilice y guarde el producto a una temperatura de entre 15 °C y 35 °C.
- No deje el aparato desatendido mientras está enchufado.



Preparación para el uso

Referencia de diagrama del dispositivo i-Light (página 3)

- 1 Interruptor de corriente
- 2 Toma de corriente
- 3 Unidad de base de i-Light
- 4 Mango de i-Light
- 5 Botón de destello
- 6 Botón de selección del nivel de intensidad
- 7 Indicador de modo de enfriamiento
- 8 Visor de indicación de estado de la bombilla
- 9 Visor de selección del nivel de intensidad

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



ESPAÑOL

- 10 Sensor de la piel
- 11 Cable del mango
- 12 Ventana de destello
- 13 Sensor de contacto con la piel
- 14 Botones de liberación del cono de nariz
- 15 Cartucho de luz
- 16 Cono de nariz
- 17 Cable de corriente
- 18 Paño sin pelusa

Familiarícese con las prestaciones de su nuevo dispositivo i-Light.

Ventana de destello (fig. 1-12)

La ventana de destello es una ventana de cristal filtrado con protección UV integrada que permite que longitudes de ondas de luz determinadas pasen del mango a la piel y los folículos pilosos.

- ◆ **ADVERTENCIA:** Examine siempre la ventana de destello antes del uso para asegurarse de que la lente no está dañada.
- ◆ **ADVERTENCIA:** Limpie siempre la ventana de destello antes del uso con el paño sin pelusa suministrado para asegurarse de que no hay aceite ni residuos en la lente.

Sensor de contacto con la piel (fig. 1-13)

El sensor de contacto con la piel es un mecanismo de seguridad que impide que el dispositivo se active accidentalmente. Para que el dispositivo se active, el sensor de contacto con la piel ha de estar completamente presionado contra la piel.

Botón de destello (fig. 1-5)

El botón de destello se encuentra en el mango. Para activar la bombilla de destello, asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y presione el botón de destello.

Visor de indicación de estado de la bombilla (fig. 1-8)

El dispositivo estará listo para el destello cuando el visor de indicación de estado de la bombilla esté iluminado en verde.

NOTA: Si el botón de destello está presionado Y el sensor de contacto con la piel no está





ESPAÑOL

completamente activo O el visor de indicación de estado de la bombilla no está iluminado, sonará un pitido acústico.

Cuando el visor de indicación de estado de la bombilla se ilumine en amarillo, quedarán 150 destellos en la bombilla de destello. Cuando el visor de indicación de estado de la bombilla parpadee en amarillo, el cartucho de la bombilla se habrá agotado y ya no funcionará. Debe sustituir el cartucho de la bombilla para continuar utilizando el dispositivo.

Botones de liberación del cono de nariz (fig. 1-14)

Presione ambos botones y empuje ligeramente para retirar el cono de nariz.

◆ **ADVERTENCIA:** Asegúrese SIEMPRE de que el aparato está apagado y el cable de corriente está desconectado antes de retirar el cono de nariz. Si el cono de nariz se retira mientras el aparato está encendido, todas las luces indicadoras de la unidad de base parpadearán y sonarán pitidos audibles.



Familiarizarse con i-Light

Cartucho de luz (fig. 1-15)

Cada cartucho de luz tiene una vida de 1.500 destellos. Cuando se hayan utilizado todos los destellos, deberá sustituirse el cartucho.

Modelo de recambio: SP-6000 SB

Selección de nivel de intensidad (fig. 1-6)

El dispositivo i-Light está equipado con 5 niveles de intensidad. El nivel 1 es el más bajo y el nivel 5 el más alto.

CONSEJO: Para obtener los resultados más efectivos, utilice siempre el nivel más alto de intensidad que no cause molestias en la piel. Para determinar el nivel de intensidad utilizado, observe el número de luces iluminadas en el visor de selección del nivel de intensidad.

Su dispositivo i-Light se configurará automáticamente en el nivel de intensidad 1 cada vez que el dispositivo se encienda. Para cambiar el nivel, presione el botón de selección del nivel de intensidad.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



ESPAÑOL

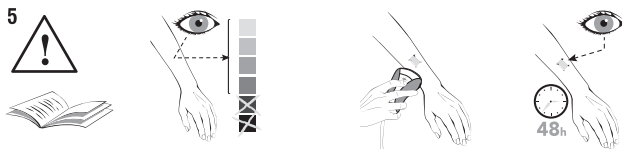
Pruebe el dispositivo i-Light en su piel (fig. 5)

1. Revise las Advertencias y precauciones de seguridad.
2. Familiarícese con las prestaciones del dispositivo i-Light.
3. Consulte la tabla de tonos de piel para asegurarse de que su tono de piel está en el rango de tonos aceptables.
4. Mantenga la zona de la piel que desea tratar frente al sensor de piel durante unos segundos.

Si su piel es adecuada, el aparato emitirá un sonido y se encenderá.

Si su piel no es adecuada, el aparato emitirá un zumbido y permanecerá apagado.

5. Pruebe el dispositivo i-Light en una zona pequeña de la piel y espere 48 horas para asegurarse de que no se producen reacciones adversas.



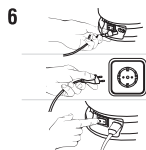
Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

Prepare la piel para el tratamiento

1. Asegúrese de que la zona a tratar está limpia y libre de aceites, desodorantes, perfume, maquillaje, lociones y cremas. Afeite el vello de la zona a tratar.
2. No utilice nunca cera, máquinas depiladoras, pinzas o productos de depilación para eliminar el vello porque actúan en contra del proceso de IPL.

Prepare el dispositivo para el tratamiento

3. Desenrosque el cable del mango de la base de i-Light y pose el mango en el cargador base. Busque en la base de i-Light el interruptor de corriente y asegúrese de que el aparato está apagado. Conecte el cable de corriente a la base de i-Light en la toma de corriente. Conecte el cable de corriente al enchufe de la pared. Encienda el interruptor (fig. 6).
4. Utilice el sensor de la piel para desbloquear el aparato. Debe desbloquear el aparato en cada parte de su cuerpo que desee tratar.
5. Seleccione el nivel de intensidad deseado.





ESPAÑOL

Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

El dispositivo i-Light está equipado con dos modos operativos: modo de destello único y modo multigestello. Su dispositivo i-Light se configurará automáticamente en modo de destello único cada vez que el dispositivo se encienda.

Modo de destello único: el dispositivo i-Light parpadeará una vez cuando esté presionado el botón de destello Y esté en funcionamiento el sensor de contacto con la piel.

Modo multigestello: el dispositivo i-Light parpadeará una vez cada 2 segundos cuando esté presionado el botón de destello Y esté en funcionamiento el sensor de contacto con la piel. El modo multigestello le permite tratar rápidamente grandes áreas como las piernas, el pecho o la espalda, simplemente se desliza la pieza de mano a una nueva ubicación después de cada flash.

Modo de destello único

1. Coloque el mango de i-Light contra la piel de forma que la ventana de destello esté alineada con la superficie de la piel (fig. 8).
2. Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y de que el visor de indicación de estado de la bombilla está iluminado.
3. Presione el botón de destello para activar el dispositivo (fig. 9).
4. Mueva el mango a otra zona de tratamiento y repita los pasos 1-3 (fig. 10).



Trate la zona deseada con el dispositivo i-Light

Modo multigestello

1. Coloque el mango de i-Light contra la piel de forma que la ventana de destello esté alineada con la superficie de la piel (fig. 8).
2. Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está completamente activo y de que el visor de indicación de estado de la bombilla está iluminado.
3. Presione Y MANTENGA PULSADO el botón de destello para activar el dispositivo (fig. 9).
4. En cuanto el dispositivo haya parpadearado, deslice el mango a una nueva zona. Tras una breve espera (aproximadamente 2 segundos), el dispositivo volverá a parpadear (fig. 10).

NOTA:

- En el modo multigestello, el sensor de contacto con la piel Y el botón de destello deben permanecer totalmente bajados. Si se suelta alguno de ellos, el dispositivo no funcionará. Para continuar el tratamiento, repita los pasos 1-4.
- Durante el modo multigestello, el visor de indicación de estado de la bombilla permanecerá iluminado mientras el sensor de contacto con la piel y el botón de destello estén activos.

GB

D

NL

E

I

DK

S

FIN

P

SK



ESPAÑOL



Consejos de tratamiento

- Para un mejor resultado, evite que se superpongan destellos. Esto ayuda a prevenir la exposición a más energía de la necesaria para eliminar el crecimiento del vello. También le garantizará obtener el máximo uso posible del cartucho de luz.
- Para obtener los resultados más efectivos, utilice siempre el nivel más alto de intensidad que no cause molestias en la piel. El nivel utilizado debe hacer que sienta calor en la piel, pero no ha de causar incomodidad.
- Normalmente no se obtienen resultados óptimos con una sola sesión. Para obtener los mejores resultados, debe realizar una nueva sesión de tratamiento cada vez que perciba que el pelo vuelve a crecer. Los resultados varían según la persona, pero por lo general es necesario realizar tres sesiones espaciadas cada dos semanas hasta lograr los resultados deseados.
- Tal vez note que las zonas huesudas, como los codos, espinillas y tobillos, se muestran más sensibles durante el tratamiento. Esto es normal y no debe ser causa de alarma. Para evitar esta sensibilidad, intente separar la piel de la zona huesuda durante el tratamiento.



Cuidado postratamiento

Tras el tratamiento, puede que experimente ligeras rojeces o una sensación de calor en la piel. Esto es normal y desaparecerá rápidamente. Para evitar la irritación de la piel tras un tratamiento, tome las siguientes precauciones:

- Evite la exposición al sol durante las 24 horas siguientes a un tratamiento. Proteja la piel con SPF 30 durante las 2 semanas siguientes a cada tratamiento.
- No tome el sol ni acuda al solarío o se autobroncee durante al menos 2 semanas tras el último tratamiento.
- Tras el tratamiento, mantenga la zona limpia y seca y beba abundante agua para mantener la piel hidratada.
- No trate bruscamente la zona tratada.
- No tome baños calientes, duchas ni use baños de vapor o saunas durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No nade durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No practique deportes de contacto en las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No lleve ropa ceñida en la zona tratada.
- No depile la zona (con cera, pinzas, hilo o cremas) durante el tratamiento; puede afeitarla siempre y cuando no lo haga en las 24 horas siguientes a cada tratamiento.
- No utilice cremas blanqueadoras ni productos perfumados durante las 24 horas siguientes al tratamiento.
- No rasque ni pellizque la zona tratada.





ESPAÑOL



Limpieza del dispositivo

Limpieza de su dispositivo i-Light

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de limpiar su dispositivo i-Light, asegúrese de que el interruptor de corriente está apagado y el cable de corriente está desconectado de la unidad de base.

- Una limpieza regular ayuda a garantizar resultados óptimos y una larga vida para el dispositivo i-Light. La superficie exterior de la unidad de base y el mango pueden limpiarse con un paño ligeramente humedecido.
- Para limpiar la ventana de destello, utilice exclusivamente el paño sin pelusa incluido en su dispositivo i-Light. Tenga cuidado de no arañar ni rasguñar la ventana de flash. Los arañazos y rasguños pueden reducir la efectividad del aparato.
- Para las manchas resistentes, utilice un algodón humedecido para aplicar una pequeña cantidad de agua a la ventana de destello y límpiela con el paño sin pelusas suministrado.
- Utilice una pequeña aspiradora portátil para retirar el polvo y los residuos de los conductos del mango.

⚠ **ADVERTENCIA:** Si la ventana de destello está agrietada o rota, el aparato no debe ser utilizado. Nunca arañe el cristal de filtro ni la superficie metálica que está dentro del cono de nariz.

⚠ **ADVERTENCIA:** El i-Light es un dispositivo de alto voltaje. No lo sumerja nunca en agua. No limpie nunca el aparato ni ninguna de sus partes bajo el grifo o en el lavavajillas.

No utilice agentes de limpieza a base de petróleo ni inflamables, pues podrían provocar incendios. No utilice estropajos, agentes limpiadores abrasivos ni líquidos agresivos como aceite o acetona para limpiar el aparato.



Resolución de problemas / Almacenamiento / Mantenimiento

Mantenimiento del dispositivo i-Light

⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de realizar el mantenimiento de su dispositivo i-Light, asegúrese de que el interruptor de corriente está apagado y el cable de corriente está desconectado de la unidad de base.

Sustitución de la bombilla

1. Presione los botones de liberación del cono de nariz y empuje ligeramente para retirarlo.
2. Retire suavemente el cartucho de la bombilla antiguo.

3. Sustitúyalo con un nuevo cartucho. **Modelo de recambio: SP-6000 SB**

⚠ **ADVERTENCIA:** Al sustituir el cartucho de la bombilla, no toque las bombillas de destello directamente, pues puede dejar aceite y residuos. Esto podría reducir la efectividad de las bombillas o provocar que se rompieran durante el tratamiento.

4. Sustituya el cono de nariz asegurándose de que encaja en su sitio.

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK



ESPAÑOL

Almacenamiento

- Apague el dispositivo, desenchúfelo y déjelo enfriarse durante 10 minutos antes de guardarlo.
- Guarde el aparato en un lugar seco a una temperatura de entre 15° C y 35° C.

Resolución de problemas

Lea siempre estas instrucciones íntegramente antes de usar i-Light.

Consulte esta guía de resolución de problemas si experimenta algún problema con i-Light, puesto que esta sección trata los problemas más frecuentes que podría encontrarse con i-Light.

Si ha seguido las instrucciones de esta sección y sigue teniendo problemas, contacte con el Centro de Servicio de Remington® para recibir asistencia.

Enciendi el interruptor, pero el aparato no funciona:

- Asegúrese de que está conectado a una red eléctrica que funcione.
- Intente conectarlo a otra red.

El aparato parece tener grietas o estar roto.

- Si el aparato está dañado, no lo utilice. Si no se siente tranquilo usándolo, deje de usarlo y contacte con el Centro de Servicio de Remington® para solicitar asistencia.

Preguntas Frecuentes

He encendido el aparato, pero no puedo aumentar ni disminuir la intensidad de la luz.

- Intente resetear el aparato apagándolo y esperando unos segundos antes de encenderlo otra vez.

La luz indicadora de estado de la bombilla se pone verde, pero el dispositivo no parpadea al presionarse el botón.

- Asegúrese de que el sensor de contacto con la piel está totalmente en contacto con la piel.
- Intente resetear el aparato apagándolo y esperando unos segundos antes de encenderlo otra vez.

Hay un olor extraño.

- Asegúrese de que la zona está completamente depilada antes del tratamiento.

Las zonas tratadas se enrojecen tras el tratamiento.

- Esto es normal y la rojez debería remitir. De lo contrario, utilice una intensidad de luz menor.

No he observado resultados óptimos o el vello ha comenzado a crecer de nuevo.

- El vello puede comenzar a crecer de nuevo después del tratamiento inicial. Esto es perfectamente normal. Para obtener resultados óptimos, repita el tratamiento cuando vea que el vello vuelve a crecer.

Nota: no trate la misma zona más de una vez a la semana.

ADVERTENCIA: Si el aparato se usa en modo automático durante largos periodos de tiempo, puede que automáticamente deje de funcionar durante unos instantes (aproximadamente 40 segundos) hasta que se refrigere. Una vez se haya enfriado, podrá volver a utilizarse de nuevo.





ESPAÑOL

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

Intensidad/parpadeo del LED	Indicación
Si todos los LEDs parpadean	El aparato se ha sobrecalentado y ha dejado de funcionar durante unos instantes hasta que se enfríe.
Si los LEDs parpadean en secuencia	El aparato no funciona correctamente. Apáguelo y espere unos instantes antes de volver a encenderlo. Si el problema persiste, devuelva el aparato para que sea reparado.
Si todos los LEDs parpadean y emite un sonido de aviso	El cabezal extraíble no está bien colocado.
Emisión de sonidos	Indicación
El aparato no está completamente en contacto con la piel	El botón de disparo se ha pulsado cuando el sensor de contacto no estaba completamente colocado sobre la piel.
Cambio de lámpara	No hay lámpara o necesita cambiarse.
El sensor de contacto con la piel está atascado	El botón de disparo se ha pulsado después de colocar el sensor de contacto en la piel una vez el aparato se había encendido. El sensor de contacto con la piel puede estar atascado.

Preguntas frecuentes (www.remington-ilight.com)

P. ¿Qué es i-Light? ¿Qué es la Luz Pulsada Intensa (IPL)?

R: IPL opera dirigiendo una pulsada extremadamente breve e intensa de luz filtrada hacia la piel. La luz es absorbida por los pigmentos de color que están en y alrededor del vello y deshabilita temporalmente el folículo piloso, impidiendo que crezca de nuevo.

P. ¿Quién puede usar i-Light?

R: Tanto hombres como mujeres pueden usar i-Light para eliminar el vello no deseado en cualquier parte por debajo del cuello. i-Light ha sido pensado para personas con tonos de piel de claro a medio y vello oscuro. Los tonos de piel apropiados son solo blanco, marfil, bronceado, beis y marrón claro. Los colores de vello apropiados son negro, marrón oscuro y marrón medio.

P. ¿Qué zonas de mi cuerpo puedo tratar con i-Light?

R: i-Light está pensado para usarse en zonas por debajo del cuello, incluidas las piernas, axilas, ingles, brazos, pecho y espalda.

P. ¿Qué puedo esperar de i-Light?

R: i-Light elimina el vello de forma segura y profesional mediante el uso de la tecnología IPL.

P. ¿Qué riesgos implica i-Light? ¿Es seguro?

R: i-Light es seguro de usar, pero, como cualquier dispositivo electrónico, es importante que lea y siga sus instrucciones de uso.



ESPAÑOL

P. ¿Con qué frecuencia debo usar i-Light?

R. Debe usar i-Light en cuanto vea que el vello vuelve a crecer.

P. ¿Cuánto duran los tratamientos?

R. El tiempo varía según el tamaño de la zona a tratar, pero una pierna completa no debería llevar más de 15 minutos.

P. ¿Cuándo comenzaré a ver resultados?

R. Los resultados no son inmediatos. Tras el tratamiento, podría percibirse que el vello vuelve a crecer, pero parte de ese vello se caerá en dos semanas.

El vello crece siguiendo un ciclo de 3 fases diferentes que dura de 18 a 24 meses. Solo el vello en fase anágena puede recibir tratamiento, lo que explica que se requiera repetir el tratamiento varias veces para obtener resultados óptimos. Normalmente los resultados se aprecian en pocas semanas después del primer tratamiento. El uso continuo y regular cada semana (o cada dos semanas para tres tratamientos) arrojará buenos resultados en un plazo de entre 6 y 12 semanas (la piel más oscura puede tardar más).

P. ¿Por qué me crece el vello a pesar de los tratamientos?

R. El vello continúa creciendo durante un período de hasta 2 semanas tras el tratamiento, cuando notará que el vello empieza a caer. Otra razón por la que el vello puede continuar creciendo puede ser que la zona no ha recibido tratamiento. Continúe tratando la zona en la que vea crecimiento. Nota: no trate la misma zona más de una vez a la semana.

P. ¿Por qué no puedo usar i-Light tras una exposición reciente al sol?

R. La exposición al sol aumenta los niveles de melanina y expone la piel a mayores riesgos de quemaduras y ampollas tras el tratamiento.

P. ¿Cuáles son las advertencias contra el uso de i-Light?

R. Algunas enfermedades podrían suponer un impedimento para el uso del dispositivo. Por favor, lea íntegramente la sección de Advertencias y precauciones de seguridad del manual de usuario antes de usar i-Light.

P. ¿Con qué frecuencia debo sustituir la bombilla?

R. La bombilla debe ser sustituida después de 1.500 destellos. La luz indicadora de estado de la bombilla estará iluminada en verde durante los primeros 1.350 destellos de la vida del cartucho. Se volverá amarilla para indicar que quedan solo 150 destellos. Cuando la luz comience a parpadear, la vida del cartucho se habrá agotado y deberá sustituir la bombilla. **Modelo de recambio: SP-6000 SB.**

P. ¿Puedo usar iLight en el rostro?

R. No. No se recomienda el uso de i-Light en el rostro o el cuello.

P. ¿Cómo puedo ocuparme de las zonas tratadas después del tratamiento?

R. Evite exponer las zonas tratadas sin protección al sol.

P. ¿Debería suspender la actividad normal tras usar i-Light?

R. No hay necesidad de suspender la actividad normal tras el tratamiento si no se producen complicaciones anormales. Se recomienda que realice el tratamiento antes de acostarse para que las posibles rojeces resultantes desaparezcan antes de la mañana.





ESPAÑOL

GB

D

NL

F

E

I

DK

S

FIN

P

SK

P. ¿Es i-Light peligroso para la piel tras su uso a largo plazo?

R. No se han detectado efectos secundarios ni daños en la piel resultantes del uso a largo plazo de la luz de pulsada intensa.

P. ¿Con qué frecuencia debo realizar tratamientos con i-Light?

R. Se ha demostrado que un intervalo de 2 semanas para el tratamiento inicial es el más efectivo para eliminar el vello. Debe evitar tratar la misma zona varias veces en una sesión, dado que no mejorará la eficacia pero sí aumentará el riesgo de irritación de la piel.

P. ¿Puedo usar i-Light si tengo vello rubio, pelirrojo, gris o blanco?

R. i-Light funciona mejor en tonalidades oscuras de vello porque contienen más melanina, el pigmento que da su color al pelo y la piel. La melanina es lo que absorbe la energía de la luz utilizada durante el tratamiento i-Light. El vello negro o marrón oscuro es el que mejor responde. El vello marrón y marrón claro también reaccionará, pero normalmente necesitará más tratamientos. El vello pelirrojo puede mostrar también alguna reacción. El vello blanco, gris o rubio normalmente no responde a tratamientos de i-Light, aunque algunos usuarios han percibido resultados tras varios tratamientos.

P. ¿Puedo usar i-Light si tengo una piel naturalmente oscura?

R. No. i-Light está pensado para reaccionar con el pigmento oscuro del vello. Como resultado, la piel marrón oscura y negra podría absorber una cantidad excesiva de la energía del dispositivo (calor), lo que podría causar daños en la piel. No utilice i-Light en la piel naturalmente oscura, puesto que contiene demasiada melanina. El tratamiento de la piel oscura con i-Light puede causar quemaduras, ampollas y cambios en el color de la piel (hiperpigmentación o hipopigmentación.) Consulte la tabla de color de piel en la página 2 para determinar si i-Light es adecuado para usted.

P. ¿Necesito protección ocular al usar i-Light?

R. No; no es dañino para los ojos, a no ser que se dirija al rostro. i-Light contiene un sistema de seguridad que impide el parpadeo de luz involuntario cuando el dispositivo no está en contacto con la piel. La pequeña cantidad de luz emitida durante el tratamiento es similar a la del flash de una cámara y no es dañina para los ojos, a no ser que se dirija a la cara.

P. ¿Puedo usar i-Light si estoy embarazada o amamantando?

R. No. i-Light no ha sido probado en mujeres embarazadas, así que no recomendamos su uso si usted está embarazada o en periodo de lactancia. Los cambios hormonales podrían aumentar la sensibilidad y el riesgo de daños en la piel.

Tabla Fitzpatrick de tipos de piel

Tonos de piel aplicables, Tabla de tonos de piel - Tipos de piel de Fitzpatrick 1 – 4

Puede usar esta tabla de tipos de piel para realizar su propia evaluación; para ello ha de sumar la puntuación de cada una de las preguntas contestadas. Al final, hay una escala que proporciona un rango para cada una de las seis categorías de tipo de piel. Tras la escala se puede leer una descripción de cada tipo de piel. Así podrá determinar de forma fácil y rápida su tipo de piel.



ESPAÑOL

Disposición genética:

Puntuación	0	1	2	3	4
¿De qué color son sus ojos?	Azul claro, gris, verde	Azul, gris o verde	Azul	Marrón oscuro	Negro cercano al marrónk
¿Cuál es el color natural de su cabello?	Rojo arenoso	Rubio	Rubio castaño oscuro	Marró oscuro	Negro
¿De qué color es su piel (zonas no expuestas)?	Rojizo	Muy pálido	Pálido con matices beis	Marrón claro	Marrón oscuro
¿Tiene pecas en las zonas no expuestas?	Muchas	Bastantes	Pocas	Muy pocas	Ninguna

Puntuación total para disposición genética :----

Exposición a la reacción al sol:

Puntuación	0	1	2	3	4
¿Qué pasa si se exponeal sol durante demasiado tiempo?	Rojez dolorosa, ampollas, pelado	Aparecen ampollas y después la piel se pela	Se quema a veces y después la piel se pela	Quemaduras infrecuentes	Nunca me he quemado
¿En qué grado se broncea?	Muy poco o nada en absoluto	Color suave, bronceado	Bronceado moderado	Se broncea muy fácilmente	Se vuelve marrón oscuro rápidamente
¿Se broncea después de varias horas de exposición al sol?	Nunca	Raras veces	A veces	A menudo	Siempre
¿Cómo reacciona su rostro al sol?	Muy sensible	Sensible	Normal	Muy resistente	Nunca he tenido ningún problema

Puntuación total para exposición a la reacción al sol :----

Hábitos de bronceado:

Puntuación	0	1	2	3	4
¿Cuándo fue la última vez que expuso su cuerpo al sol (o a la lámpara solar artificial/crema bronceadora)?	Hace más de 3 meses	Hace 2-3 meses	Hace 1-2 meses	Hace menos de un mes	Hace menos de 2 semanas
¿Expuso usted al sol la zona a tratar?	Nunca	Casi nunca	A veces	A menudo	Siempre

Puntuación total para hábitos de bronceado :----

Suma la puntuación total de cada una de las tres secciones para obtener su puntuación de tipo de piel.

Puntuación de tipo de piel – Tipo de piel Fitzpatrick	
0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
más de 30	V-VI No use i-Light

TIPO 1: Altamente sensible, siempre se quema, nunca se broncea. Ejemplo: pelo rojo con pecas.

TIPO 2: Muy sensible al sol, se quema fácilmente, se broncea mínimamente. Ejemplo: personas de raza blanca de piel y pelo claros.

TIPO 3: Piel sensible al sol, se quema a veces, se broncea lentamente hasta el marrón claro. Ejemplo: las personas de raza blanca más morenas.

TIPO 4: Mínimamente sensible al sol, se quema muy poco, siempre se broncea hasta el marrón moderado. Ejemplo: personas de raza blanca de tipo mediterráneo, algunos latinoamericanos.

TIPO 5: Piel insensible al sol, se quema raramente, se broncea bien. Ejemplo: algunos latinoamericanos, algunas personas de raza negra.

TIPO 6: Insensible al sol, nunca se quema, muy pigmentada. Ejemplo: las personas de raza negra más oscuras.



ESPAÑOL



Protección medioambiental



Para evitar problemas medioambientales y de salud debido a las sustancias peligrosas con que se fabrican los productos eléctricos y electrónicos, los aparatos con este símbolo no se deben desechar junto con el resto de residuos municipales, sino que se deben recuperar, reutilizar o reciclar.



Servicio y garantía

Este producto ha sido comprobado y no presenta defectos.

Garantizamos este producto frente a cualquier problema ocasionado por defectos en los materiales o en la fabricación durante el período de garantía desde la fecha original de la compra del consumidor.

Si el producto se hallara defectuoso dentro del período de garantía, nos comprometemos a reparar cualquier defecto o a sustituir el producto o cualquier parte de éste sin coste adicional, siempre y cuando se presente el comprobante de compra.

Esto no implica una extensión del período de garantía.

Si la garantía está vigente, llame al Centro de Servicios de su región.

Esta garantía excede sus derechos legales ordinarios como consumidor.

La garantía será válida en todos los países en los que nuestro producto haya sido vendido a través de un distribuidor autorizado.

Esta garantía no cubre ningún tipo de daño del producto debido a accidente o uso incorrecto, abuso, modificación o utilización distinta a la descrita en las instrucciones técnicas o de seguridad.

Esta garantía no será válida si el producto ha sido desmontado o reparado por una persona no autorizada por nosotros.

Si llama al Centro de Servicio, tenga a mano el número de modelo, de lo contrario no podremos ayudarle.

Se encuentra en la placa de datos del aparato.





INTERNATIONAL SERVICE CENTRES

Remington® SERVICE HOTLINES

- ▶ GERMANY
- ▶ BENELUX
- ▶ FRANCE
- ▶ ITALY
- ▶ SCANDINAVIA
- ▶ AUSTRIA
- ▶ SWITZERLAND

Central Europe

 **00800 / 821 700 821**

Mo.-Fr. 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)

E-Mail: service@remington-europe.com

www.remington-europe.com

- ▶ SPAIN

 **Tel. +34 902 10 45 17;** 08.00 - 13.00; lunes - viernes (Posventa)

 **Tel. +34 932 070 166** (Información al consumidor final)

- ▶ PORTUGAL

 **Tel. +351 299 942 915;**

 renase@presat.net

- ▶ UNITED KINGDOM

 **Tel. +44 0800 212 438 (free call)**

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failssworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

- ▶ ČESKÁ REPUBLIKA SLOVAKIA

 **Tel. +420 487 754 605**

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lípa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

- ▶ IRELAND

 **Tel. +353 (0) 1 460 4711**

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

- ▶ MAGYARORSZÁG

 **Tel. +36 1 3300 404**

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

- ▶ POLSKA

 **Tel. +48 22 328 11 50**

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

- ▶ РОССИЯ

 **Тел. 8 800 100 8011**

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд, д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

- ▶ TÜRKİYE

 **Tel. +90 212 659 01 24**

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25. Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmut-bey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

- ▶ U.A.E.

 **Tel. +9714 355 5474**

V.R.R Trading (LLC), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

- ▶ CROATIA

 **Tel. +385 12481111**

Alca Zagreb d.o.o., Zitnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com



► **CYPRUS**

 **Tel. +357 24-532220**

Thetaco Traders Ltd, Eletherias Ave 75, 7100 Aradippou,
Cyprus, www.remington-europe.com

► **ROMANIA**

 **Tel. +40 21 411 92 23**

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6,
Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► **SLOVENIA**

 **Tel. +386 (0) 1 561 66 30**

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6,
Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► **GREECE**

 **Tel. +30 210 94 10 699**

Ježek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21,
1231 LJUBLJANA - Črnuče Republika Slovenija,
www.remington-europe.com

► **MALTA**

 **Tel. +356 21 664488**

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way,
Tarxien Rd, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com



Model No. IPL6000

12/INT/IPL6000 Version 01/12 Part No. T22-33178

REMINGTON® is a Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc.,
or one of its subsidiaries.

VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str.9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2011 SBI

